

Cat. Nos. 4S255-D48, 4S255-W48, 4S256-D48
Nºs de cat. 4S255-D48, 4S255-W48, 4S256-D48
Cat. Núms. 4S255-D48, 4S255-W48, 4S256-D48



PK-A3062-10-02-5E

Installation Instructions

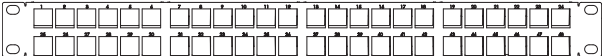
Directives d’installation

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR

Flat and Angled Shielded High Density
QUICKPORT® Patch Panels

Tableaux de connexion blindés
QUICKPORTMD haute densité plats et inclinés

Paneles de conexión QUICKPORT® blindados
de alta densidad, planos y en ángulo



Cat. No. / Nº de cat / Cat. Núm. 4S255



Cat. No. / Nº de cat / Cat. Núm. 4S256

Customer Support: 1-800-824-3005
International: 1-425-486-2222
Web: www.leviton.com

Soutien de la clientèle : 1-800 824-3005
International : 1 425 486-2222
Web : www.leviton.com

Atención al cliente: 1-800-824-3005
Internacional: 1-425-486-2222
Página Web: www.leviton.com

WARNINGS

- To prevent shock or electrocution, each opening must be filled with a module.
- To prevent shock or electrocution, never insert objects into this product through openings.
- To prevent shock or electrocution, do not touch any insulated wires or terminals unless the wiring has been disconnected at the network interface.
- Read and understand all instructions. Follow all warnings and instructions marked on the product.
- Do not use this product near water (e.g., near a tub, wash basin, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool).
- Never install communications components in wet locations unless the components are designed specifically for use in wet locations.

CAUTIONS

- Never install communications wiring or components during a lightning storm.
- Use caution when installing or modifying communications wiring or components.
- SAVE THESE INSTRUCTIONS.

For Leviton Standard Limited 1 Year Warranty and Technical Assistance visit www.leviton.com/ns/support or call 1-800-824-3005.

Patents covering this product, if any, can be found on leviton.com/patents.

Leviton and Leviton Block Design, are trademarks of Leviton Manufacturing Co., Inc. and are registered trademarks in many countries throughout the world.

QUICKPORT is a trademark of Leviton Manufacturing Co., Inc. and is registered in many countries including Australia, Bahrain, Canada, China, Colombia, Costa Rica, Egypt, the EU Member States, Hong Kong, Japan, Jordan, Kuwait, Mexico, New Zealand, Norway, Oman, Qatar, South Korea, Saudi Arabia, Singapore, Taiwan, United Arab Emirates, United Kingdom, United States and Vietnam.

English

AVERTISSEMENTS

- Pour éviter les risques de chocs électriques ou d’électrocution, il faut veiller à ce que toutes les ouvertures soient dotées de modules.
- Pour éviter les risques de chocs électriques ou d’électrocution, ne jamais insérer quelque objet que ce soit dans les ouvertures de ce dispositif.
- Pour éviter les risques de chocs électriques ou d’électrocution, ne toucher aucune borne de raccordement ni aucun fil non isolés, à moins que le circuit ne soit pas relié à l’interface réseau.
- S’assurer de bien lire et comprendre toutes les directives. Observer tous les avertissements et toutes les consignes apparaissant sur le produit.
- Ne pas installer les produits décrits aux présentes à proximité d’une source d’eau, comme une baignoire, un bac à laver, une cuve à lessive ou un évier de cuisine, dans un sous-sol humide ni près d’une piscine.
- Ne jamais installer de composants de communication dans des endroits mouillés à moins qu’il s’agisse de dispositifs conçus spécialement pour cet usage.

MISES EN GARDE

- Ne jamais effectuer l’installation de câblage ou de composants de communication pendant un orage.
- On doit prendre toutes les précautions requises lorsqu’on installe ou modifie du câblage ou des composants de télécommunication.
- CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES.

Pour consulter la garantie limitée de 1 an et recourir à l’assistance technique de Leviton, on peut se rendre à l’adresse www.leviton.com/support ou composer le 1-800-824-3005.

Les brevets associés au produit décrit aux présentes, le cas échéant, se trouvent à l’adresse leviton.com/patents.

Leviton et son design sont des marques de Leviton Manufacturing Co., Inc., déposées dans de nombreux pays de par le monde.

QUICKPORT est une marque de commerce de Leviton Manufacturing Co. Inc., déposée dans de nombreux territoires, y compris l’Arabie saoudite, l’Australie, le Bahrein, le Canada, la Chine, la Colombie, la Corée du Sud, le Costa Rica, les Émirats arabes unis, l’Égypte, les États-Unis, Hong Kong, le Japon, la Jordanie, le Koweït, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, Oman, le Qatar, le Royaume-Uni, Singapour, Taiwan, les pays membres de l’UE, et le Vietnam.

Français

ADVERTENCIAS

- Para evitar una descarga eléctrica o electrocución, cada abertura debe estar llenada con un módulo.
- Para evitar una descarga eléctrica o electrocución, nunca inserte objetos dentro de este producto a través de las aberturas.
- Para evitar una descarga eléctrica o electrocución, no toque ningún cable o terminal aislado a menos que el cableado haya sido desconectado en la interfaz de la red.
- Lea y entienda todas las instrucciones. Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el producto.
- No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadero, en un sótano húmedo, o cerca de una piscina.
- Nunca instale componentes de comunicaciones en sitios húmedos a menos que los componentes estén diseñados específicamente para uso en sitios húmedos.

PRECAUCIONES

- Nunca instale cableado con componentes de comunicaciones durante una tormenta eléctrica.
- Tenga precaución cuando este instalando o modificando cableado o componentes de comunicaciones.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Para la Garantía Estándar Limitada de 1 año de Leviton y Asistencia Técnica visite www.leviton.com/ns/support o llame al 1-800-824-3005.

Las patentes que cubren este producto, si las hay, pueden encontrarse en leviton.com/patents.

LEVITON y Diseño de Bloque de LEVITON son marcas registradas de Leviton Manufacturing Co., Inc. y son marcas que están registradas en varios países en todo el mundo.

QUICKPORT es una marca comercial de Leviton Manufacturing Co., Inc. y está registrada en muchos países, entre ellos Australia, Bahrein, Canadá, China, Colombia, Costa Rica, Egipto, los Estados miembros de la UE, Hong Kong, Japón, Jordania, Kuwait, México, Nueva Zelanda, Noruega, Omán, Qatar, Corea del Sur, Arabia Saudita, Singapur, Taiwán, Emiratos Arabes Unidos, Reino Unido, Estados Unidos y Vietnam.

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DE 1 AÑO: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Alcaldía Miguel Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de ésta póliza sellada por el establecimiento que lo vendió o nota de compra o factura.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Quando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE _____	DIRECCIÓN _____
C.U.D. _____	C.P. _____
Ciudad _____	
ESTADO _____	
TELÉFONO _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
Razón Social _____	PRODUCTO _____
MARCA _____	MODELO _____
Nº. DE SERIE _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR _____	
DIRECCIÓN _____	C.P. _____
Ciudad _____	
ESTADO _____	
TELÉFONO _____	
FECHA DE VENTA _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN _____	

Figure 1 / Figure 1 / Figura 1

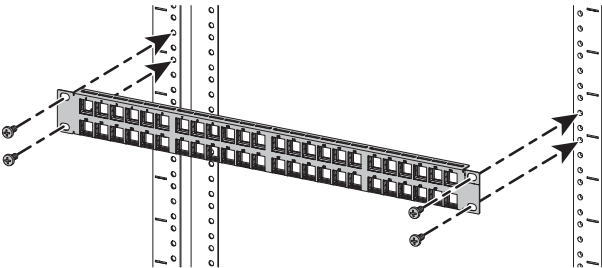


Figure 2 / Figure 2 / Figura 2

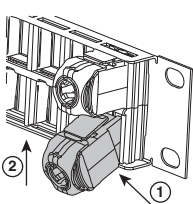


Figure 3 / Figure 3 / Figura 3

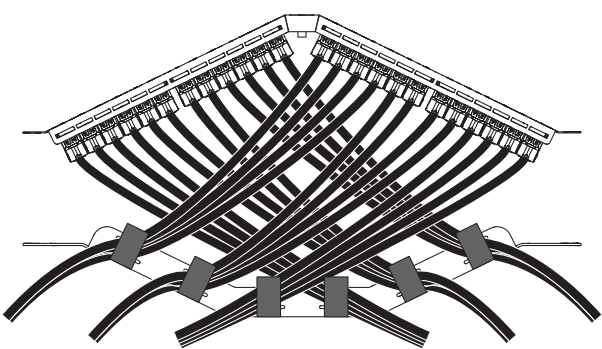


Figure 4 / Figure 5 / Figura 4

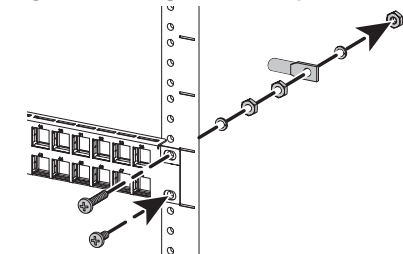
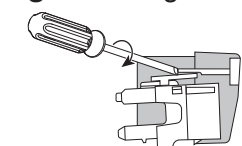


Figure 5 / Figure 5 / Figura 5



DESCRIPTION

Leviton's field-configurable high-density QUICKPORT® Shielded Patch Panel accommodates all QUICKPORT Shielded Jacks for optimal flexibility. Optional rear cable management is available.

INSTALLATION

1. Mount panel onto rack using the provided screws (**Figure 1**).
2. Route cables to patch panel, then terminate cables with desired QUICKPORT Shielded Jacks according to that product's instructions.
3. Note the "UP" marking on the wired jack's retaining tab. Seat the base of the jack into the panel port, then snap the jack into the port. Snap in each QUICKPORT Jack, begin where the cable originates and progress towards the other end or the center of the panel. A small screwdriver may be useful for depressing the retaining tab to easily seat the jack into the port (**Figure 2**).
4. For angled panels split the vertical cable bundle so that cables terminating on the left side of the panel originate on the right and cables terminating on the right side of the panel originate on the left. (cable bundles will cross each other behind the panel (**Figure 3**)).
5. If using a cable management bar secure cable bundles to the rear cable manager
NOTE: Do not compress or over-cinch cables.

LABELING AND PORT IDENTIFICATION

This patch panel features silkscreened port numbering. No additional port marking methods are supplied or recommended for this product.

BONDING/GROUNDING (Earthing)

Bonding and Grounding of shielded patch panels is **required** for both electrical performance and life safety. Follow all local, national, or international standards as applicable.

For Flat Panels:

1. Achieve a grounding stud on the rear of the panel by selecting either the provided #12-24 or #10-32 screw, lock washer, and nuts (as appropriate for the mounting application) from the accessories kit.
2. Place the selected screw in the upper right hole of the patch panel.
3. Panel grounding connection:
 - 3a. Clean all grounding/bonding connection surfaces and hardware with cloth or mild abrasive pad.
 - 3b. Apply antioxidant compound (not included) on the contact surfaces of all grounding/ bonding components to ensure a sustained connection. Securely tighten all grounding/bonding connections.
4. In the following order from the back of the panel, place one lock washer and one nut on the stud and tighten to ensure metal to metal contact at the screw head and panel (**Figure 4**).
5. Install a second nut to the stud and tighten.
6. Install a minimum #12 AWG wire (#6 AWG wire recommended) and appropriate bonding connector (not included).
7. Install a lock washer and final nut to secure the bonding connector to the grounding screw.
8. Terminate the far end of the installed grounding wire as required by local, national, or international standards as applicable.

For Angled Panels:

1. Panel grounding connection:
 - 1a. Clean all grounding/bonding connection surfaces and hardware with cloth or mild abrasive pad.
 - 1b. Apply antioxidant compound (not included) on the contact surfaces of all grounding/ bonding components to ensure a sustained connection.
 - 1c. Securely tighten all grounding/bonding connections.
2. Using the provided threaded stud and green grounding screw, install a ring terminal and minimum #12 AWG bonding conductor (#6 AWG recommended). (Ring terminal and bonding conductor supplied by others).
3. Terminate the far end of the installed bonding conductor as required by local, national, or international standards as applicable.

REMOVING THE CONNECTORS

To remove a jack; using a small screwdriver, insert in the slot at the top of the port opening from the back of the panel. Press down or twist the screwdriver to release the tab and tip the jack back and out of the port (**Figure 5**).

DESCRIPTION

Offrant une souplesse accrue, les tableaux de connexion blindés QUICKPORT™ haute densité de Leviton peuvent être configurés sur le terrain par l'ajout de n'importe quels connecteurs QUICKPORT blindés. Des possibilités de gestion du câblage arrière sont également offertes.

INSTALLATION

1. Fixer le tableau au bâti au moyen des vis fournies (**figure 1**).
2. Acheminer les câbles jusqu'au tableau de connexion, puis effectuer les terminaisons en utilisant les connecteurs QUICKPORT blindés voulus, conformément aux directives les accompagnant.
3. Prendre note de la mention « UP » figurant sur la bride du connecteur câblé. Insérer la base du connecteur dans le port du tableau et enclencher le connecteur dans le port. Enclencher chaque connecteur QUICKPORT, en commençant par l'endroit d'où les câbles proviennent et en procédant graduellement vers le centre du tableau. Un petit tournevis peut s'avérer utile pour appuyer sur la bride afin d'insérer facilement le connecteur dans le port (**figure 2**).
4. Pour les tableaux inclinés, diviser le faisceau de câbles vertical de manière à ce que les câbles raccordés au côté gauche du tableau partent vers la droite et que les câbles raccordés au côté droit du tableau partent vers la gauche. Les faisceaux de câbles se croisent ainsi derrière le tableau (**figure 3**).
5. En présence d'une barre de gestion du câblage, assujettir les faisceaux de câbles à l'arrière.
REMARQUE : Ne pas trop comprimer ou serrer le câblage.

ÉTIQUETAGE DES POINTS DE CONNEXION

La numérotation des points de connexion a été sérigraphiée sur ce tableau de connexion. Aucune autre forme de marquage n'est fournie ni recommandée pour ce produit.

MISE À LA MASSE (terre)

Il est **nécessaire** de mettre les tableaux de connexion blindés à la masse afin d'en assurer tant le rendement que la sécurité. Ce faisant, il faut toujours suivre les codes locaux, nationaux et internationaux en la matière.

Tableaux plats :

1. Créer une tige de mise à la masse à l'arrière du tableau en utilisant l'une des deux vis fournies (12-24 ou 10-32), la rondelle fendue et les écrous de la trousse d'accessoires, selon les besoins de l'installation.
2. Insérer la vis choisie dans le trou supérieur droit du tableau de connexion.
3. Mise à la terre du tableau :
 - 3a. Nettoyer l'ensemble des surfaces de connexion de mise à la masse et du matériel à l'aide d'un chiffon ou d'un tampon légèrement abrasif.
 - 3b. Afin d'assurer l'intégrité des raccords, appliquer un produit antioxydant (non compris) sur les surfaces de contact de tous les composants de mise à la masse. Serrer fermement toutes les connexions de mise à la masse.
4. Dans l'ordre qui suit, de l'arrière du tableau, insérer une rondelle fendue et un écrou sur la vis, puis serrer en s'assurant d'établir des contacts métal contre métal entre la tête et le tableau (**figure 4**).
5. Installer a second nut to the stud and tighten.
6. Insérer sur la vis un connecteur de mise à la masse convenant à l'installation avec un fil de calibre minimal de 12 AWG (calibre 6 AWG recommandé) (non compris).
7. Insérer une rondelle fendue et un autre écrou pour bien assujettir le connecteur à la vis.
8. Effectuer la terminaison de l'autre extrémité du fil conformément aux codes locaux, nationaux et internationaux en la matière.

Tableaux inclinés :

1. Mise à la terre du tableau :
 - 1a. Nettoyer l'ensemble des surfaces de connexion de mise à la masse et du matériel à l'aide d'un chiffon ou d'un tampon légèrement abrasif.
 - 1b. Afin d'assurer l'intégrité des raccords, appliquer un produit antioxydant (non compris) sur les surfaces de contact de tous les composants de mise à la masse.
 - 1c. Serrer fermement toutes les connexions de mise à la masse.
2. À l'aide du goujon fileté et de la vis verte de mise à la terre fournis, installer une cosse à rondelle et un conducteur de métallisation de calibre minimal de 12 AWG (calibre 6 AWG recommandé). (Cosse à rondelle et conducteur de métallisation non compris.)
3. Effectuer la terminaison de l'autre extrémité du conducteur de métallisation conformément aux codes locaux, nationaux et internationaux en la matière.

RETRAIT DES CONNECTEURS

Pour retirer un connecteur : insérer la lame d'un petit tournevis dans la fente au-dessus de l'ouverture du port, à l'arrière du tableau. Appuyer sur le tournevis ou le tourner pour dégager la bride et faire basculer le connecteur vers l'arrière et hors du port (**figure 5**).

DESCRIPCIÓN

El panel de conexión QUICKPORT® blindado de alta densidad y configurable en el lugar de trabajo de Leviton admite todos los conectores blindados QUICKPORT para una flexibilidad óptima. Hay disponible un organizador de cables trasero disponible de forma opcional.

INSTALACIÓN

1. Realice el montaje del panel en el bastidor utilizando los tornillos suministrados (**Figura 1**).
2. Dirija los cables al panel de conexión y, a continuación, termine los cables con los conectores blindados QUICKPORT necesarios de acuerdo con las instrucciones del producto.
3. Observe la marca de "ARRIBA" en la pestaña de retención del conector cableado. Siente la base del conector dentro del puerto del panel, después empuje a presión el conector dentro del puerto. Encaje cada conector QUICKPORT, comience donde se origina el cable y avance hacia el otro extremo o hacia el centro del panel. Puede ser útil un destornillador pequeño para presionar la pestaña de retención con el fin de sentar fácilmente el conector dentro del puerto (**Figura 2**).
4. Para paneles en ángulo, divida el conjunto de cables verticales de modo que los cables que terminan en el lado izquierdo del panel se originen a la derecha y los cables que terminan en el lado derecho del panel se originen a la izquierda. (los conjuntos de cables se cruzarán detrás del panel (**Figura 3**)).
5. Si utiliza una barra organizadora de cables, fije los conjuntos de cables al organizador de cables trasero.
NOTA: No comprima ni apriete excesivamente los cables.

ETIQUETADO E IDENTIFICACIÓN DE PUERTOS

Este panel de conexión cuenta con numeración de puertos serigrafiada. No se suministran ni recomiendan métodos adicionales de marcar los puertos para este producto.

CONEXIÓN A TIERRA/PUESTA A TIERRA (Tierra física)

La conexión y puesta a tierra de los paneles de conexión blindados es **necesaria** tanto para el rendimiento eléctrico como para la seguridad de vida. Siga todas las normas locales, nacionales o internacionales que apliquen.

Para paneles planos:

1. Coloque un perno de conexión a tierra en la parte posterior del panel seleccionando el tornillo #12-24 o #10-32, la arandela de seguridad y las tuercas (según corresponda para la aplicación de montaje) del kit de accesorios.
2. Coloque el tornillo seleccionado en el orificio superior derecho del panel de conexión.
3. Puesta a tierra del panel:
 - 3a. Limpie todas las superficies de conexión a tierra y los componentes con un paño o una almohadilla abrasiva suave.
 - 3b. Aplique un compuesto antioxidante (no incluido) en las superficies de contacto de todos los componentes de conexión a tierra para garantizar una conexión duradera. Apriete firmemente todas las conexiones de puesta a tierra.
4. En el orden que se indica a continuación, desde la parte trasera del panel, coloque una arandela de seguridad y una tuerca en el perno y apriéte las para garantizar el contacto metal con metal entre la cabeza del tornillo y el panel (**Figura 4**).
5. Instale una segunda tuerca en el perno y apriéte la.
6. Instale un cable mínimo de calibre #12 AWG (se recomienda calibre #6 AWG) y un conector de unión adecuado (no incluido).
7. Instale una arandela de seguridad y una tuerca final para asegurar el conector de unión al tornillo de puesta a tierra.
8. Termine el extremo más alejado del cable de puesta a tierra instalado según lo exijan las normas locales, nacionales o internacionales, según corresponda.

Para paneles en ángulo:

1. Puesta a tierra del panel:
 - 1a. Limpie todas las superficies de conexión a tierra y los componentes con un paño o una almohadilla abrasiva suave.
 - 1b. Aplique un compuesto antioxidante (no incluido) en las superficies de contacto de todos los componentes de conexión a tierra para garantizar una conexión duradera. Apriete firmemente todas las conexiones de puesta a tierra.
 - 1c. Apriete firmemente todas las conexiones de puesta a tierra.
2. Utilizando el perno roscado y el tornillo de puesta a tierra verde suministrados, instale una terminal de anillo y un conductor de conexión mínimo AWG #12 (se recomienda AWG #6). (La terminal de anillo y el conductor de conexión son suministrados por terceros).
3. Termine el extremo más alejado del conductor de puesta a tierra instalado según lo exijan las normas locales, nacionales o internacionales, según corresponda.

REMOVER LOS CONECTORES

Para retirar un conector; con un destornillador pequeño, introdúzcalo en la ranura situada en la parte superior de la abertura del puerto por la parte trasera del panel. Presione hacia abajo o gire el destornillador para liberar la pestaña e incline hacia atrás el conector para sacarlo del puerto (**Figura 5**).